

**NADZORNI SVET
ZAVAROVALNICE TRIGLAV, d.d.
MIKLOŠIČEVA 19
LJUBLJANA**

**POROČILO NADZORNEGA SVETA ZAVAROVALNICE TRIGLAV, d.d., O PREVERITVI
LETNEGA POROČILA ZAVAROVALNICE TRIGLAV, d.d., IN SKUPINE TRIGLAV ZA
LETO 2010
in
MNENJE NADZORNEGA SVETA ZAVAROVALNICE TRIGLAV, d.d., K LETNEMU
POROČILU SLUŽBE NOTRANJE REVIZIJE PRI ZAVAROVALNICI TRIGLAV, d.d., O
NOTRANJEM REVIDIRANJU
ZA LETO 2010**

1. UVOD

Nadzorni svet na podlagi določila 282. člena Zakona o gospodarskih družbah (ZGD-1, Ur. l. RS, št. 42/2006 in nasl.) in četrtega odstavka 165. člena Zakona o zavarovalništvu (ZZavar, Ur. l. RS, št. 13/2000 in nasl.) podaja Poročilo o preveritvi letnega poročila Zavarovalnice Triglav, d.d., in Skupine Triglav za leto 2010 (v nadaljevanju: Poročilo) in Mnenje k letnemu poročilu o notranjem revidiranju za leto 2010.

Ugotovitve temeljijo na nadziranju poslovanja Zavarovalnice Triglav, d.d., (v nadaljevanju tudi: zavarovalnica ali družba) v letu 2010, na preveritvi revidiranega letnega poročila Zavarovalnice Triglav, d.d., za leto 2010, katerega sestavni del sta na podlagi 76. člena v zvezi s 159. členom Zakona o zavarovalništvu Poročili in mnenji pooblaščenih aktuarjev za zavarovalno skupino premoženjskih in zavarovalno skupino življenjskih zavarovanj, in na preveritvi revidiranega letnega poročila Skupine Triglav za leto 2010.

Sestavni del Poročila je tudi mnenje Nadzornega sveta glede opravljanja dela Službe notranje revizije v letu 2010.



2. SPLOŠNI PODATKI

Nadzorni svet v letu 2010

V letu 2010 so bili člani Nadzornega sveta:

- o Borut Jamnik, predsednik, predstavnik delničarjev,
- o Uroš Slavinec, namestnik predsednika, predstavnik delničarjev,
- o Anton Ribnikar, član, predstavnik delničarjev,
- o dr. Aljoša Valentinčič, član, predstavnik delničarjev,
- o Igor Mihajlovič, član, predstavnik delničarjev,
- o Vladimir Uršič, član, predstavnik delničarjev,¹
- o Branko Gorjan, član, predstavnik delavcev,
- o Boris Gabor, član, predstavnik delavcev in
- o Peter Celar, član, predstavnik delavcev.

Nadzorni svet se je v letu 2010 sestel na enajstih sejah.

Nadzorni svet je imel v letu 2010 oblikovani dve komisiji, in sicer Revizijsko komisijo, katero mora oblikovati skladno z veljavno zakonodajo ter Komisijo za imenovanja in prejemke.

Revizijska komisija

V letu 2010 je delovala Revizijska komisija v sestavi: Uroš Slavinec kot predsednik ter dr. Aljoša Valentinčič, Anton Ribnikar, Barbara Nose² in Branko Gorjan kot člani. Revizijska komisija se je v letu 2010 sestala na devetih sejah.

Naloge in pristojnosti Revizijske komisije določajo Zakon o gospodarskih družbah, Poslovnik o delu Nadzornega sveta, Poslovnik o delu Revizijske komisije in sklepi Nadzornega sveta. Revizijska komisija je v letu 2010 med drugim:

- spremljala in obravnavala postopke računovodskega poročanja, delovanje notranjih kontrol, poročila in priporočila Službe notranje revizije, sisteme za obvladovanje tveganj in zunanjo revizijo letnih nekonsolidiranih in konsolidiranih računovodskih izkazov,
- sodelovala pri določitvi pomembnejših področij revidiranja s strani Službe notranje revizije,
- predlagala Nadzornemu svetu imenovanje kandidata za revizorja letnega poročila zavarovalnice za leto 2010,

¹ Skupščina delničarjev je dne 28. 6. 2010 za nadomestnega člana Nadzornega sveta, in sicer namesto Mirka Miklavčiča, ki mu je na podlagi podane nepreklicne odstopne izjave mandat člana Nadzornega sveta prenehal dne 25. 9. 2009, imenovala Vladimirja Uršiča z mandatom od dneva imenovanja na skupščini do 7. 4. 2013.

² Barbara Nose je bila imenovana v navedeno komisijo kot zunanja neodvisna strokovnjakinja, ki ni članica Nadzornega sveta.



- ocenjevala sestavo Letnega nekonsolidiranega in konsolidiranega poročila za leto 2009 ter oblikovala predlog za Nadzorni svet in
- o svojem delu redno poročala na sejah Nadzornega sveta.

V smislu zagotavljanja stalne izboljšave in kvalitete je Revizijska komisija izvedla samoocenjevanje svojega dela za leto 2010.

Komisija za imenovanja in prejemke

V letu 2010 je delovala Komisija za imenovanja in prejemke v sestavi: Borut Jamnik kot predsednik ter Igor Mihajlovič, Boris Gabor in Srečo Jadek³ kot člani. Komisija se je v letu 2010 sestala na petih sejah.

Naloge in pristojnosti Komisije za imenovanje in prejemke določajo Poslovnik o delu Nadzornega sveta in sklepi Nadzornega sveta. Komisija je v letu 2010:

- na podlagi uveljavitve Zakona o prejemkih poslovnih oseb v gospodarskih družbah v večinski lasti Republike Slovenije in samoupravnih lokalnih skupnostih (v nadaljevanju: ZPPOGD) obravnavala osnutke pogodb s člani Uprave in pravila, kot jih določa 6. člen navedenega zakona, ter podala predlog Nadzornemu svetu;
- o svojem delu redno poročala na seji Nadzornega sveta.

3. DELOVANJE NADZORNEGA SVETA IN OBSEG PREVERJANJA VODENJA DRUŽBE V LETU 2010

Opis delovanja Nadzornega sveta in obseg preverjanja vodenja zavarovalnice v letu 2010 temelji na opravljenem nadzoru poslovanja zavarovalnice s strani Nadzornega sveta v letu 2010, skladno s pristojnostmi Nadzornega sveta.

Naloga Nadzornega sveta je nadzirati vodenje poslov zavarovalnice in opravljanje drugih nalog, skladno z Zakonom o gospodarskih družbah (ZGD-1), Zakonom o zavarovalništvu (ZZavar), s Statutom, Poslovnikom o delu Nadzornega sveta in Kodeksom upravljanja javnih delniških družb. Način in organizacijo dela opredeljuje Poslovnik o delu Nadzornega sveta, ki je javno objavljen na spletnih straneh družbe.

V okviru izvajanja svojih pristojnosti Nadzorni svet lahko pregleduje shranjene vrednostne papirje in blagajno družbe, pregleduje in preverja knjige ter dokumentacijo družbe, na podlagi katere se seznanja s podatki in dejstvi o poslovanju zavarovalnice, daje soglasje Upravi k določitvi poslovne politike, finančnega načrta, organizacije sistema notranjih kontrol in okvirnega letnega programa

³ Srečo Jadek je bil imenovan v navedeno komisijo kot zunanji neodvisni strokovnjak, ki ni član Nadzornega sveta.



dela notranje revizije ter opravlja druge naloge skladno s pristojnostmi, določenimi na podlagi veljavne zakonodaje in navedenih aktov zavarovalnice.

a. V zvezi s svojimi bistvenimi pristojnostmi je Nadzorni svet v letu 2010:

- sprejel Strategijo Skupine Triglav za obdobje 2010 - 2013;
- sprejel Poslovno politiko in načrt poslovanja Skupine Triglav za leto 2010 ter Poslovno politiko in načrt poslovanja Skupine Triglav za leto 2011;
- soglašal z Letnim programom dela Službe notranje revizije za leto 2010 in z Letnim programom dela Službe notranje revizije za leto 2011;
- sprejel Srednjeročni program dela Službe notranje revizije za obdobje 2010 - 2012;
- sprejel Letno poročilo Službe notranje revizije o notranjem revidiranju za leto 2009;
- sprejel revidirano Letno poročilo Zavarovalnice Triglav, d.d., za leto 2009 in revidirano Letno poročilo Skupine Triglav za leto 2009, ter sprejel Poročilo Nadzornega sveta Zavarovalnice Triglav, d.d., o preveritvi Letnega poročila Zavarovalnice Triglav, d.d., in Skupine Triglav za leto 2009 in Mnenje Nadzornega sveta Zavarovalnice Triglav, d.d., k Letnemu poročilu službe notranje revizije pri Zavarovalnici Triglav, d.d., o notranjem revidiranju za leto 2009;
- predlagal skupščini Zavarovalnice Triglav, d.d., revizorja za poslovno leto 2010 in imenovanje članov Nadzornega sveta, soglašal s predlogom skupščini glede uporabe bilančnega dobička po stanju na dan 31. 12. 2009 in s spremembami oziroma z dopolnitvami Statuta ter z dnevnim redom 34. skupščine delničarjev zavarovalnice;
- sprejel spremembe in dopolnitve Poslovnika o delu Nadzornega sveta;
- sprejel spremembe in dopolnitve Akta o upravi;
- soglašal s Politiko upravljanja Zavarovalnice Triglav, d.d.;
- potrdil Politiko preprečevanja pranja denarja in financiranja terorizma Zavarovalnice Triglav, d.d.;
- se seznanjal z ugotovitvami in zahtevami Agencije za zavarovalni nadzor in drugih nadzornih organov v postopkih nadzora nad zavarovalnico in
- razveljavil sklep o imenovanju Boštjana Vovka in Blaža Brodnjaka za člana Uprave.

b. V zvezi z nadzorovanjem vodenja poslov zavarovalnice se je Nadzorni svet v letu 2010:

- seznanjal s poročili o poslovanju Zavarovalnice Triglav, d.d., Skupine Triglav oziroma odvisnih družb;
- seznanjal s poročili o kapitalski ustreznosti, usklajenosti sredstev in obveznosti kritnih skladov in kritnega premoženja ter z ocenami občutljivosti naložb, ki vplivajo na kapitalsko ustreznost;
- seznanjal s poročili Službe notranje revizije o notranjem revidiranju;
- seznanil z revizorjem predloženima zagotovitoma o podpori;
- seznanjal s poročili o delovanju služb notranje revizije v odvisnih družbah;
- seznanjal s poročili o izvajanju sanacijskega programa v družbi Triglav Osiguranje, d.d., Zagreb;



- seznanil z usklajenostjo strukture naložb s ciljno strateško alokacijo premoženjskih zavarovanj Zavarovalnice Triglav, d.d., in z izpostavljenostjo Zavarovalnice Triglav, d.d., tveganju koncentracije;
- seznanil z rezultati stress testa na bilanco Zavarovalnice Triglav, d.d., z rezultati merjenja kapitalske ustreznosti po metodologiji študije QIS 4 in z rezultati merjenja kapitalske ustreznosti po modelu S&P;
- seznanil s poročilom o rezultatih 5. kvantitativne študije učinkov Solventnosti II;
- sprejel Program zagotavljanja in izboljševanja kakovosti delovanja Službe notranje revizije za obdobje 2010 in 2011 in se seznanil z imenovanjem direktorja Službe notranje revizije;
- seznanil s poročilom o izvajanju novega koncepta upravljanja odvisnih družb;
- seznanil s predlogom ukrepov v zvezi z izboljšanjem stroškovne učinkovitosti Zavarovalnice Triglav, d.d.;
- seznanil s pregledom pomembnejših sodnih sporov v odvisnih družbah Skupine Triglav;
- seznanjal z upravljanjem kapitalske naložbe Zavarovalnice Triglav, d.d., v Abanko Vip, d.d.;
- seznanjal s potekom spora med družbama Istrabenz, d.d., in Zavarovalnico Triglav, d.d.;
- seznanil z informacijo glede naložbe Zavarovalnice Triglav, d.d., v Potezo Adriatic Fund;
- seznanjal s potekom postopkov v zvezi s terjatvami zoper odvisno družbo Slovenijales, d.d.;
- obravnaval poročila Revizijske komisije in Komisije za imenovanja in prejeme ter
- seznanjal z drugimi informacijami v zvezi z Zavarovalnico Triglav, d.d., oziroma Skupino Triglav.

c. V zvezi s pristojnostjo Nadzornega sveta, da na podlagi določila Poslovnika o delu Nadzornega sveta daje soglasje k odločitvam Uprave, in sicer glede ustanavljanja kapitalskih družb doma in v tujini, kjer vložek presega 2.500.000,00 EUR, pridobivanja in odtujevanja kapitalskih deležev v domačih ali tujih gospodarskih družbah, kjer vrednost pridobitve oziroma odtujitve delnic ali poslovnih deležev posamezne družbe v obdobju enega leta presega 2.500.000,00 EUR, izdaje dolžniških vrednostnih papirjev in dolgoročnega zadolževanja pri tujih in domačih bankah v obdobju enega leta nad vrednostjo 2.500.000,00 EUR, pridobivanja in odtujevanja nepremičnin ter investiranja v nepremičnine, kjer prodajna vrednost nepremičnine oz. vrednost investicije v obdobju enega leta presega 2.500.000,00 EUR. Zato je Nadzorni svet Zavarovalnice Triglav, d.d., v letu 2010 soglašal s sodelovanjem Zavarovalnice Triglav, d.d., pri povečanju osnovnega kapitala družb Triglav Osiguranje, d.d., Zagreb, Lovćen Osiguranje, a.d., Podgorica, in Triglav Naložbe, d.d., ter s pridobitvijo dodatnega 41,107 % delniškega kapitala družbe Albsig Sh.A., Tirana.

Nadzorni svet je soglašal s Prospektom za uvrstitev obveznic Zavarovalnice Triglav, d.d., z oznako ZTo2, v trgovanje na organiziranem trgu. Navedene obveznice so bile izdane na podlagi podanega soglasja v letu 2009.

d. Ostala pomembna dejanja Nadzornega sveta v letu 2010:

- soglasje s pogodbami o zaposlitvi s člani Uprave in pravili na podlagi 6. člena ZPPOGD in njihovimi kasnejšimi spremembami.

e. Pomembnejše zahteve, priporočila oziroma opozorila Nadzornega sveta v letu 2010:

- zahteva Nadzornega sveta, da Uprava na vsaki seji Nadzornega sveta poda poročilo o kapitalski ustreznosti skladno z Zakonom o zavarovalništvu;
- zahteva Nadzornega sveta, da Uprava pripravlja redno poročilo o poslovanju odvisnih družb v Skupini Triglav v roku 60 dni po zaključku vsakega četrtertletja;
- zahteva Nadzornega sveta, da Uprava v zvezi z delovanjem služb notranje revizije v odvisnih družbah v tujini pripravi akcijski program z razdelanimi nalogami, nosilci in roki ter o tem poroča;
- zahteva Nadzornega sveta, da se Uprava glede na ugotovitve, ki izhajajo iz svetovalne naloge Službe notranje revizije, opredeli s konkretnimi ukrepi, z nosilci, roki in aktivnostmi, do nadzora v odvisnih družbah ter pridobi pregled nad funkcioniranjem Revizijskih komisij v odvisnih družbah;
- zahteva Nadzornega sveta za poročanje glede uresničevanja priporočil, ki izhajajo iz Pisma poslovodstvu za leto 2008, in spremljanja priporočil, ki izhajajo iz Pisma poslovodstvu za leto 2009;
- zahteva Nadzornega sveta, da mu Uprava poroča v zvezi z izvajanjem novega koncepta upravljanja odvisnih družb;
- zahteva Nadzornega sveta, da Uprava v zvezi z načinom upravljanja Skupine Triglav prek družbe Triglav INT, d.d., pripravi projektni načrt;
- priporočilo Nadzornega sveta, da Uprava aktivneje upravlja naložbo v Abanko Vipra, d.d.;
- zahteva Nadzornega sveta, da ga Uprava nemudoma po prejemu Pisma poslovodstvu z njim seznani;
- zahteva Nadzornega sveta, da Uprava pripravi poročilo o situaciji na področju pogodb z zavarovalnimi posredniki;
- zahteva Nadzornega sveta, da Uprava pripravi poročilo v zvezi z večjimi škodnimi primeri v odvisnih družbah;
- zahteva Nadzornega sveta, da Uprava po izvedeni dokapitalizaciji družbe Triglav Osiguranje, d.d., Zagreb, odpokliče podrejeno posojilo družbi Triglav Osiguranje, d.d., Zagreb, in
- zahteva Nadzornega sveta, da mu Uprava na vsaki seji poroča v zvezi z izpolnjevanjem ciljev iz Elaborata o prihodnjem poslovanju družbe Lovćen Osiguranje, a.d., Podgorica, ter pripravi alternativne scenarije v primeru neizpolnjevanja ciljev.

4. OCENA LASTNEGA DELOVANJA

Nadzorni svet ima tri komisije, in sicer Revizijsko komisijo, Komisijo za imenovanja in prejemke ter Strateško komisijo, ki je bila oblikovana v letu 2011. Predsednik Revizijske komisije in predsednik Komisije za imenovanja in prejemke sta o delu komisij redno poročala na sejah Nadzornega sveta. Leta je obravnaval sprejete sklepe oziroma podana priporočila ter mnenja obeh komisij in na podlagi skrbne presoje sprejel ustrezne sklepe.

V delovanje Nadzornega sveta so vključeni vsi njegovi člani, ki s prisotnostjo na sejah Nadzornega sveta ter aktivno udeležbo v razpravah in pri sprejemanju odločitev prispevajo k učinkovitemu izvajanju nalog, ki so v pristojnosti Nadzornega sveta. V Poslovnik o delu Nadzornega sveta so vključena pravila v zvezi z ravnanjem v primeru podanega oziroma potencialnega nasprotja interesov. Člani Nadzornega sveta enkrat letno, ob menjavi in ob vsaki spremembi, podpišejo in predložijo Nadzornemu svetu izjavo o neodvisnosti in lojalnosti, skladno s Kodeksom upravljanja javnih delniških družb, katere je družba objavila na spletnih straneh družbe. V izogib nastanka nasprotja interesov, je Nadzorni svet v letu 2009 sprejel priporočilo, naj njegovi člani ne bodo člani Nadzornih svetov in Upravnih odborov drugih družb v Skupini Triglav.

Nadzorni svet meni, da je njegovo sodelovanje z Upravo ustrezno in skladno z zakonodajo in dobro prakso ter je bil po lastnem vedenju obveščen o pomembnih dogodkih, ki so nujni za oceno položaja in posledic kot tudi za vodenje družbe oziroma izvajanje nadzora nad poslovanjem družbe. Nadzorni svet je redno spremljal uresničevanje lastnih sklepov. Skupaj z Upravo je v letu 2010 sprejel Politiko upravljanja Zavarovalnice Triglav, d.d., v letu 2011 pa še njene dopolnitve oziroma spremembe. S Politiko upravljanja Zavarovalnice Triglav, d.d., so določene poglobitve usmeritve upravljanja družbe z upoštevanjem zastavljenih dolgoročnih ciljev, vključno z opredelitvijo vloge in delovanja Nadzornega sveta oziroma njegovih komisij.

Glede na navedeno Nadzorni svet meni, da je bilo njegovo delo in delo obeh delujočih komisij v letu 2010 uspešno.

Nadzorni svet meni, da je njegova sestava ustrezna, tako glede na velikost, dejavnost in zastavljene cilje Zavarovalnice Triglav, d.d., kot tudi neodvisnost oziroma odvisnost članov tega sveta v smislu Kodeksa upravljanja javnih delniških družb. Člani razpolagajo z ustreznim strokovnim znanjem, z izkušnjami in veščinami potrebnimi za opravljanje funkcije člana, kar je Nadzornemu svetu omogoča sprejemanje kvalitetnih odločitev. Z oblikovanjem predloga skupščini delničarjev za imenovanje nadomestnega člana Nadzornega sveta, in sicer namesto Mirka Miklavčiča, ki mu je na podlagi podane nepreklicne odstopne izjave mandat člana Nadzornega sveta prenehal dne 25. 9. 2009, je opravil nominacijski postopek.



5. MNENJE K LETNEMU POROČILU O NOTRANJEM REVIDIRANJU ZA LETO 2010

Nadzornemu svetu Zavarovalnice Triglav, d.d., je bilo v skladu s 3. odstavkom 165. člena Zakona o zavarovalništvu (ZZavar) predloženo Letno poročilo o notranjem revidiranju za leto 2010, ki obsega poročilo o uresničitvi letnega programa dela in povzetek pomembnejših ugotovitev opravljenih pregledov poslovanja.

Nadzorni svet na podlagi Letnega poročila Službe notranje revizije o notranjem revidiranju v Zavarovalnici Triglav, d.d., za leto 2010, ki ga je Nadzorni svet sprejel na prvi seji dne 10. 2. 2011, ugotavlja, da je Služba notranje revizije opravljala svoje naloge skladno z Letnim programom dela Službe notranje revizije za leto 2010, ki ga je sprejela Uprava s soglasjem Nadzornega sveta in skladno s sklepi o izrednih revizijah. Služba notranje revizije je v letu 2010 izvajala planirane redne notranje-revizijske preglede na področju poslovanja zavarovalnice, kot tudi v drugih družbah Skupine Triglav, ter izredne notranje-revizijske preglede na področju poslovanja zavarovalnice in en pregled v drugi družbi Skupine Triglav. Izvajala je svetovalne naloge in druge notranje-revizijske aktivnosti (spremljanje uresničevanja priporočil, poročanje Upravi, Nadzornemu svetu oziroma Revizijski komisiji, sodelovanje pri ISO notranjih presojah in izvajanje drugih aktivnosti). Služba notranje revizije je z ugotovitvami in opažanji, ki so izhajala iz posameznega revizijskega posla, seznanjala odgovorne osebe in podajala priporočila za odpravo le-teh. O realizaciji načrta dela in o uresničevanju priporočil je Služba notranje revizije trimesečno poročala tudi Nadzornemu svetu oziroma Revizijski komisiji. V letu 2010 je Služba notranje revizije izdelala Program zagotavljanja in izboljševanja kakovosti delovanja Službe notranje revizije v Zavarovalnici Triglav, d.d., za obdobje 2010 in 2011, s katerim je opredelila aktivnosti za kakovostne spremembe Službe notranje revizije.

Člani Nadzornega sveta in člani Revizijske komisije so v letu 2010 nadzirali delovanje Službe notranje revizije prek poročil Službe notranje revizije, tako posamičnih kot tudi četrtnetnih, polletnega in letnega. Služba notranje revizije je bila v letu 2010 skladno s priporočilom Nadzornega sveta kadrovsko okrepljena, kar je omogočilo opravljanje revizijskih nalog v večjem obsegu. Nadaljevale so se aktivnosti prenosa minimalnih standardov notranjega revidiranja v odvisne zavarovalnice Skupine Triglav, kar bo pomenilo učinkovitejši sistem notranjega revidiranja v teh družbah. Z namenom izboljševanja kakovosti dela Službe notranje revizije bo njeno delo v prihodnje, skladno z rezultati ocene kakovosti delovanja in s sprejetim programom za izboljševanje kakovosti delovanja Službe notranje revizije, usmerjeno zlasti v razvoj metodike njenega dela in povečevanje strokovnega znanja zaposlenih v tej službi.

Na podlagi navedenega Nadzorni svet meni, da je Služba notranje revizije opravljala svoje delo skladno s planom dela Službe notranje revizije za leto 2010, z opravljenim nadzorom nad



poslovanjem zavarovalnice in ugotovljenimi odstopanji pa je pomembno prispevala k izboljšanju delovanja notranjih kontrol in ustrežnejšemu obvladovanju tveganj.

6. UGOTOVITVE NADZORNEGA SVETA ZAVAROVALNICE TRIGLAV, d.d., GLEDE POSLOVANJA V LETU 2010

Na podlagi spremljanja in opravljenega nadzora poslovanja v letu 2010 ter pregleda in preveritve Letnega poročila za leto 2010 Nadzorni svet ugotavlja, da je zavarovalnica kljub gospodarski krizi in dogajanju v slovenskem bančnem sektorju dosegla visoko stopnjo uresničitve zastavljenih ciljev poslovanja.

Zavarovalnice v Skupini Triglav so v preteklem letu obračunale 1.013,6 milijona evrov zavarovalne premije, od tega je obvladujoča družba obračunala 721,3 milijona evrov. Gospodarska in finančna kriza, naraščajoča brezposelnost in padec kupne moči so vplivali na odstopanja od načrtovanih prodajnih rezultatov, saj se je zmanjšalo povpraševanje po nekaterih zavarovalnih produktih. Dodaten izpad premije je tudi posledica selekcije portfelja in intenzivnega saniranja slabših zavarovalno-tehničnih rezultatov. Prestrukturiranje portfelja je izboljšalo njegovo kakovost, vplivalo na znižanje zneskov izplačanih škod, hkrati pa imelo tudi manjši negativen vpliv na rast premije.

V letu 2010 je čisti poslovni izid Zavarovalnice Triglav, d.d., znašal 32,1 milijona evrov, Skupine Triglav pa 26,6 milijona evrov. Čista dobičkonosnost kapitala Skupine Triglav je znašala 5,5 odstotka (v letu 2009 je bila -1,3 odstotka). Kombinirani količnik premoženjskih zavarovanj, ki izkazuje dobičkonosnost poslovanja iz osnovne dejavnosti, je dosegel 92,0 odstotkov (v letu 2009 je znašal 104,0 odstotke). Na poslovni izid so negativno vplivali finančna kriza in dogajanje v bančnem sektorju. Razmere na kapitalskih trgih so neugodno vplivale na vrednost nekaterih naložb zavarovalnice, zato je bila izvedena ustrezna slabitev teh naložb.

Bonitetna agencija Standard & Poor's Ratings Services je dne 25. novembra 2010 Zavarovalnici Triglav, d.d., in Skupini Triglav že tretje leto zapored potrdila dolgoročno kreditno bonitetno oceno in bonitetno oceno finančne moči »A«. Hkrati je agencija to oceno potrdila tudi hčerinski družbi Pozavarovalnica Triglav Re, d.d., ki je obdržala v letu 2009 pridobljeno oceno »A«. Bonitetni oceni obeh družb imata stabilno srednjeročno napoved. S tem je bil dosežen eden najpomembnejših strateških ciljev Skupine Triglav.

Nadzorni svet je bil v letu 2010 seznanjen tudi s poslovanjem posameznih odvisnih družb zavarovalnice.

Nadzorni svet opira svoje ugotovitve tudi na podano:



- pozitivno mnenje pooblaščenega aktuarja za zavarovalno skupino premoženjskih zavarovanj,
- pozitivno mnenje pooblaščenega aktuarja za zavarovalno skupino življenjskih zavarovanj,
- letno poročilo Službe notranje revizije o notranjem revidiranju za leto 2010.

Nadzorni svet k navedenim poročilom nima pripomb.

7. LETNO POROČILO

Uprava družbe je Nadzornemu svetu dne 12. 4. 2011 posredovala revidirano Letno poročilo Zavarovalnice Triglav, d.d., za leto 2010 in revidirano Letno poročilo Skupine Triglav za leto 2010.

Nadzorni svet in Revizijska komisija sta revidirano Letno poročilo Zavarovalnice Triglav, d.d., za leto 2010 in revidirano Letno poročilo Skupine Triglav za leto 2010 obravnavala na sejah dne 12. 4. 2011 in dne 3. 5. 2011. Nadzorni svet ugotavlja, da sta bili letni poročili izdelani v zakonitem roku in predloženi izbranemu revizorju. Revidiranje Letnega poročila Zavarovalnice Triglav, d.d., za leto 2010 je opravila revizijska družba KPMG Slovenija, podjetje za revidiranje, d.o.o., ki je dne 11. 4. 2011 izdala pozitivno mnenje k Letnemu poročilu Zavarovalnice Triglav, d.d., za leto 2010 in k Letnemu poročilu Skupine Triglav za leto 2010.

V okviru obravnave letnih poročil Zavarovalnice Triglav, d.d., in Skupine Triglav sta se Revizijska komisija in Nadzorni svet seznanila tudi s pismom revizorja poslovodstvu. Na sejah Nadzornega sveta in Revizijske komisije je pri točkah, pri katerih sta bili obravnavani Letni poročili oziroma pismo poslovodstvu prisostvoval podpisani pooblaščen revizor, ki je Revizijski komisiji in Nadzornemu svetu posredoval zelena dodatna pojasnila.

Pooblaščen revizorji ugotavljajo, da je bil v letu 2010 narejen pomemben napredek v okviru Skupine Triglav. Izboljšana je bila kakovost podatkov v smislu usklajenosti oziroma doslednosti podatkov in informacij, ki so jih preverjali za potrebe preračunavanja zavarovalno-tehničnih rezervacij odvisnih družb Zavarovalnice Triglav, d.d. V vseh pomembnih pogledih so bili računovodski izkazi in podatki za razkritja v računovodskem poročilu pripravljeni skladno z zahtevami veljavnih računovodskih standardov in zakonodaje posameznih držav, v katerih delujejo odvisne družbe oziroma so bile izvršene ustrezne prilagoditve na Mednarodne standarde računovodskega poročanja. Vse odvisne zavarovalnice so oblikovale zavarovalno-tehnične rezervacije v zadostni višini. Pri nekaterih odvisnih družbah pa so se revizorji še vedno srečevali z zamudami pri pridobivanju poročevalskih paketov, zato so še vedno prisotna tveganja za pravočasno pripravo računovodskih izkazov Skupine Triglav.

Nadzorni svet je na podlagi podrobne preveritve ugotovil, da sta Letno poročilo Zavarovalnice Triglav, d.d., za leto 2010 in Letno poročilo Skupine Triglav za leto 2010, ki ju je pripravila Uprava in preveril

pooblaščen revizor, sestavljeni jasno in pregledno ter izkazuje resničen in pošten prikaz premoženja, obveznosti, finančnega položaja in poslovnega izida Zavarovalnice Triglav, d.d., in Skupine Triglav.

Ne da bi v svojem mnenju izrazili pridržek, so pooblaščen revizorji KPMG Slovenija, podjetje za revidiranje, d.o.o., opozorili na neskladnost računovodskih izkazov Zavarovalnice Triglav, d.d., in Skupine Triglav z zahtevami Zakona o zavarovalništvu. Zavarovalnica Triglav, d.d., in Skupina Triglav v računovodskih izkazih izravnalne rezervacije v skladu z Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja, kot jih je sprejela EU, oblikuje in izkazuje med rezervami v postavki kapitala. Če bi bili računovodski izkazi pripravljeni v skladu z zahtevami Zakona o zavarovalništvu, bi bile omenjene rezervacije oblikovane v breme poslovnega izida in izkazane med zavarovalno tehničnimi rezervacijami.

Skladno z navedenimi ugotovitvami Nadzorni svet nima pripomb k pozitivnemu mnenju pooblaščen revizijske družbe KPMG Slovenija, podjetje za revidiranje, d.o.o., ki ugotavlja, da so računovodski izkazi v vseh pomembnih pogledih pošteni predstavitev finančnega stanja družbe Zavarovalnica Triglav, d.d., na dan 31. 12. 2010 ter njenega poslovnega izida in denarnih tokov za tedaj končano leto v skladu z Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja, kot jih je sprejela EU.

Nadzorni svet tudi nima pripomb k pozitivnem mnenju pooblaščen revizijske družbe KPMG Slovenija, podjetje za revidiranje, d.o.o., ki ugotavlja, da so računovodski izkazi pošteni predstavitev finančnega stanja Skupine Triglav na dan 31. 12. 2010 ter njenega poslovnega izida in denarnih tokov za tedaj končano leto v skladu z Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja, kot jih je sprejela EU.

Na podlagi ugotovljenega Nadzorni svet potrjuje revidirano letno poročilo Zavarovalnice Triglav, d.d., za poslovno leto, ki se je končalo 31. 12. 2010, ter revidirano letno poročilo Skupine Triglav za poslovno leto, ki se je končalo 31. 12. 2010.

8. PREDLOG ZA UPORABO BILANČNEGA DOBIČKA

Nadzorni svet je preveril tudi predlog Uprave za uporabo bilančnega dobička na dan 31. 12. 2010, o katerem dokončno odloča skupščina Zavarovalnice Triglav, d.d., in soglaša s predlogom Uprave, da skupščina delničarjev Zavarovalnice Triglav, d.d., sprejme naslednji sklep o uporabi bilančnega dobička:

»Bilančni dobiček, ki na dan 31.12.2010 znaša 268.633.571,25 EUR, se uporabi na naslednji način:
- 160.000.000,00 EUR se razporedi v druge rezerve iz dobička,



- o uporabi preostalega bilančnega dobička v višini 108.633.571,25 EUR se bo odločalo v naslednjih letih.«

Nadzorni svet predlaga skupščini delničarjev, da Upravi podeli razrešnico za poslovanje v letu 2010.


Borut Jamnik
Predsednik Nadzornega sveta

Ljubljana, 3. 5. 2011

